



## Supporto Linguistico fornito a Migranti *Il Toolkit SLM del Consiglio d'Europa*



### Strumento 30 - Selezionare immagini e materiali autentici (*realia*):

Obiettivo - Proporre suggerimenti per la selezione e archiviazione di immagini e *realia* da utilizzare con gli apprendenti migranti.

Le immagini e i *realia* possono rappresentare una risorsa preziosissima per le attività linguistiche, soprattutto laddove proposte ai livelli elementari e ai bambini. Possono rappresentare infatti:

- uno stimolo non verbale per favorire l'interazione tra insegnante e apprendenti e tra gli studenti stessi;
- un mezzo semplice per veicolare il significato di nuove parole e ampliare il vocabolario;
- un aiuto per la familiarizzazione con aspetti del nuovo Paese e/o della nuova comunità;
- una modalità per motivare e suscitare interesse.

#### Una varietà di fonti

Le immagini sono disponibili in varie forme:

- immagini fotografiche che si possono scaricare o visualizzare in Internet, copiare da libri, ritagliare da riviste e opuscoli, oppure creare con la propria macchina fotografica o telefono cellulare;
- immagini disegnate o dipinte, in stile fumetto o artistico, che si possono trovare online, copiare o ritagliare da riviste e da altre pubblicazioni come dépliant di musei e cartoline, oppure disegnare personalmente o far disegnare agli studenti su carta, alla lavagna o, anche su tablet;
- segnali e simboli che si trovano nei luoghi pubblici (ad esempio: uscita di emergenza, servizi igienici), oppure emoticon nelle chat, ecc.

I *realia* sono facili da reperire, ad esempio puoi trovarli tra gli oggetti in cucina, in ufficio, in tasca o in borsa, ecc. Quando, e se necessario, è possibile sostituire gli oggetti reali con immagini che li rappresentano.

Suggerimenti per creare una propria banca di risorse e per conservarla

È utile costruire un "archivio" di immagini e materiali autentici da poter utilizzare più volte. Se collabori con dei colleghi alla raccolta delle risorse, è importante stabilire una procedura per la conservazione e l'organizzazione del materiale che ne faciliti condivisione e circolarità.

È possibile usare pc o dispositivi elettronici per mostrare immagini; tuttavia, gli strumenti che possono essere condivisi e passati di mano in mano sono spesso più motivanti e più utili.

Per evitare che le immagini si rovinino, puoi renderle più resistenti, ad esempio incollandole su cartoncino che potrebbe anche servirti a creare flash-card.

Selezionare le risorse con attenzione

Come per tutte le risorse utili alle attività di supporto linguistico, è fondamentale prestare particolare attenzione al contenuto e alla qualità delle immagini e degli oggetti utilizzati. Poniti sempre domande come le seguenti:

1. Le immagini sono rispettose dell'esperienza di vita dei migranti o potrebbero evocare ricordi dolorosi o associazioni spiacevoli, soprattutto in presenza di richiedenti asilo, rifugiati o minori non accompagnati?
2. Le immagini sono adatte e pertinenti al gruppo di apprendenti (sia adulti sia bambini)?
3. L'immagine o l'oggetto è rilevante/ interessante per gli apprendenti?
4. La qualità è sufficientemente buona, l'immagine è chiara e facile da comprendere, abbastanza grande o, nel caso di disegni, facilmente riconoscibile?
5. Il contesto culturale dell'immagine è facile da comprendere?
6. A livello di copyright, l'immagine può essere utilizzata legalmente? È necessario un permesso per scaricarla e usarla?
7. Gli oggetti sono puliti e sicuri da maneggiare?
8. I realia sono appropriati al profilo di apprendenti?

Per ulteriori suggerimenti sull'uso delle immagini nelle attività di supporto linguistico, vedi: Strumento 34 – *Alcune idee per supportare i migranti nell'apprendere il vocabolario di base utile nella vita di tutti i giorni* e Strumento 36 – *Introdurre il vocabolario di base per esprimere emozioni*.